



**Dekret**

**Decreto**

der Ressortdirektorin  
des Ressortdirektors

della Direttrice di Dipartimento  
del Direttore di Dipartimento

Nr.

N.

5104/2026

17.2 Amt für Aufnahme des Lehrpersonals - Ufficio Assunzione del personale docente

**Betreff:**

Minimo Mariangela – Anerkennung der  
Berufsqualifizierung zur Ausübung des  
Berufs als Lehrperson an  
italienischsprachigen Oberschulen in der  
autonomen Provinz Bozen,  
Wettbewerbsklasse A047.

**Oggetto:**

Minimo Mariangela – Riconoscimento del  
titolo di formazione professionale ai fini  
dell'esercizio della professione di docente  
nelle scuole secondarie di secondo grado in  
lingua italiana nella provincia autonoma di  
Bolzano, classe di concorso A047.

**DER LANDESDIREKTOR DER  
ITALIENISCHSPRACHIGEN GRUND-,  
MITTEL- UND OBERSCHULEN  
STAATLICHER ART**

Die Richtlinie 2005/36/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 7. September 2005, in geltender Fassung, über die Anerkennung von Berufsqualifikationen wurde in Italien mit dem gesetzvertretenden Dekret vom 9. November 2007, Nr. 206, in geltender Fassung, übernommen. Der Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe f) des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 206/2007 bestimmt, dass das Unterrichtsministerium zuständig ist, die Anträge zu erhalten und die Entscheidungen über die Anerkennung in Bezug auf Lehrpersonen an den Grund-, Mittel- und Oberschulen zu treffen.

Der Artikel 1, Absatz 190 des Gesetzes vom 13. Juli 2015, Nr. 107, überträgt der Autonomen Provinz Bozen die Ausübung der Aufgaben der Staatsverwaltung auf dem Sachgebiet der Anerkennung von in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union erworbenen Berufsqualifikationen zur Ausübung des Berufs als Lehrperson an Grund- und Sekundarschulen für jene Wettbewerbsklassen, die nur in der Autonomen Provinz Bozen vorhanden sind oder die in deutscher Sprache an den deutschsprachigen Schulen der Autonomen Provinz Bozen unterrichtet werden.

Der Artikel 1 des Beschlusses der Landesregierung vom 29. September 2015, Nr. 1112, überträgt den Schulämtern und damit auch dem italienischen Schulamt die Zuständigkeit, die Entscheidungen im Hinblick auf die Anträge nach Maßgabe von Artikel 1 Absatz 190 des Gesetzes vom 13. Juli 2015,

**IL DIRETTORE PROVINCIALE DELLE  
SCUOLE PRIMARIE E SECONDARIE DI  
PRIMO E SECONDO GRADO A  
CARATTERE STATALE IN LINGUA  
ITALIANA**

La direttiva n. 2005/36/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 7 settembre 2005, relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali è stata attuata in Italia dal decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206. L'articolo 5, comma 1, lettera f) del decreto legislativo n. 206/2007 stabilisce che il Ministero dell'Istruzione e del Merito è competente a ricevere le domande ed a prendere le decisioni in relazione al riconoscimento della qualifica professionale per i docenti della scuola primaria, secondaria di primo e di secondo grado.

L'articolo 1, comma 190, della Legge 13 luglio 2015, n. 107, delega la Provincia Autonoma di Bolzano ad esercitare le attribuzioni dello Stato in materia di riconoscimento dei titoli di formazione professionale rilasciati da un Paese membro dell'Unione europea per l'esercizio della professione di docente nelle scuole di istruzione primaria e secondaria per quelle classi di concorso esistenti nella sola provincia di Bolzano o ai soli fini dell'accesso ai posti di insegnamento nelle scuole con lingua di insegnamento tedesca della provincia autonoma di Bolzano.

L'articolo 1 della Deliberazione della Giunta Provinciale del 29 settembre 2015, nr. 1112, delega agli uffici scolastici e quindi anche all'Intendenza scolastica italiana la competenza a decidere in merito alle domande presentate in conformità all'articolo 1, comma 190, della legge 13

Nr. 107, zu treffen.

Der Artikel 4 des Beschlusses der Landesregierung vom 29. September 2015, Nr. 1112, sieht vor, dass der Schulamtsleiter mit Dekret über die Anerkennungsanträge zur Ausübung des Berufs als Lehrerin oder Lehrer an Grund- oder Sekundarschulen befindet.

Mariangela Minimo, geboren am 14. April 1982 in Salerno, italienische Staatsbürgerin, hat im Juli 2022 an der "Universität Cardenal Herrera CEU" (Spanien) den Universitätsabschluss "Máster Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanzas de Idiomas en la especialidad de Matemáticas" (Masterstudiengang in Lehrerausbildung für die Sekundarstufe I und II, die berufliche Bildung und den Sprachunterricht mit dem Schwerpunkt Mathematik) im Unterrichtsfach A047 - Angewandte Mathematik an Schulen der Sekundarstufe I und II abgeschlossen. Das Ministeriumsdekret Nr. 0000195 vom 31. Januar 2025, aktualisiert durch eine Ministerialmitteilung vom 02. April 2025, sah vor, dass die Ausgleichsmaßnahme für die angehende Lehrkraft wahlweise aus einer Eignungsprüfung oder einem Anpassungspraktikum an einer Sekundarschule in der Provinz Bozen besteht. Die Lehrerin hat sich für das Praktikum entschieden.

In diesem Sinne hat das italienische Schulamt Bozens eine Vereinbarung über die Durchführung des genannten Praktikums an der Hochschule „Cesare Battisti“ ausgearbeitet, die mit dem Protokoll Nr. 764596 vom 08. Oktober 2025 übermittelt wurde. Anschließend

luglio 2015, nr. 107.

L'articolo 4 della Deliberazione della Giunta Provinciale del 29 settembre 2015, nr. 1112, prevede che il Sovrintendente scolastico decida con Decreto sulle domande di riconoscimento per l'esercizio della professione di insegnante nelle scuole primarie o secondarie.

Mariangela Minimo, nata a Salerno il 14.04.1982, cittadina italiana, ha conseguito a luglio 2022 presso l'Università "Cardenal Herrera CEU" (Spagna) il "Máster Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanzas de Idiomas en la especialidad de Matemáticas" (Master Universitario in Formazione per Docenti delle Scuole di Istruzione Secondaria di I e II Grado, Formazione Professionale e Insegnamento delle Lingue nella specializzazione di Matematica) per la materia A047 – Scienze matematiche applicate negli istituti di istruzione secondaria di I° e II° grado. Il Decreto ministeriale n. 0000195 del 31.01.2025, aggiornato da comunicato ministeriale del 02.04.2025, ha disposto che per l'aspirante docente la misura compensativa consista a scelta in una prova attitudinale od in un tirocinio di adattamento in un istituto scolastico di secondo grado della provincia di Bolzano. La docente ha scelto il tirocinio.

In tal senso, l'Intendenza Scolastica Italiana di Bolzano ha stilato una Convenzione di espletamento del suddetto tirocinio presso l'Istituto di Istruzione Superiore "Cesare Battisti", inviata con protocollo n. 764596 dell'08.10.2025. Successivamente, la

teilte die Schule den erfolgreichen Abschluss des Anpassungspraktikums mit dem Protokoll Nr. 302494 vom 23. März 2026 mit.

**Dies alles vorausgeschickt verfügt der  
Landesschuldirektor**

Die von Mariangela Minimo in Spanien erworbene Lehrbefugnis wird für den Unterricht in der Wettbewerbsklasse A047 – Angewandte Mathematik an italienischsprachigen Oberschulen in der Provinz Bozen als gültig anerkannt.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 45 Tagen ab Erhalt Aufsichtsbeschwerde gemäß Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, bei der Landesregierung eingelegt werden.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Erhalt Rechtsbeschwerde gemäß Gesetz vom 6. Dezember 1971, Nr. 1034, bei der Autonomen Sektion der Provinz Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden (D.P.R. vom 6. April 1984, Nr. 426).

Scuola ha comunicato la conclusione con esito positivo del tirocinio di adattamento con protocollo n. 302494 del 23.03.2026.

**Tutto ciò premesso il Direttore  
provinciale scuole decreta**

L'abilitazione professionale che Mariangela Minimo ha conseguito in Spagna è riconosciuta valida per l'insegnamento nella classe di concorso A047 – Scienze matematiche applicate negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano.

Il presente provvedimento può essere impugnato entro 45 giorni dalla notifica presso la Giunta provinciale, ai sensi della Legge provinciale del 22 ottobre 1993, Nr. 17.

Il presente provvedimento può essere impugnato entro 60 giorni dalla notifica ai sensi della Legge del 6 dicembre 1971, Nr. 1034 presso il competente Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – sezione autonoma di Bolzano (D.P.R. del 6 aprile 1984, n. 426).

**IL DIRETTORE PROVINCIALE DELLE SCUOLE PRIMARIE E SECONDARIE DI PRIMO E SECONDO  
GRADO A CARATTERE STATALE IN LINGUA ITALIANA**

**DER LANDESDIREKTOR DER ITALIENISCHSPRACHIGEN GRUND-, MITTEL- UND OBERSCHULEN  
STAATLICHER ART**

**Vincenzo Gullotta**



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

|  |                     |            |
|--|---------------------|------------|
| Der Amtsdirektor<br>Il Direttore d'Ufficio             | BONIFACCIO FABIO    | 30/03/2026 |
| Der Abteilungsdirektor<br>Il Direttore di Ripartizione | TUTTOLOMONDO TONINO | 30/03/2026 |
| Der Ressortdirektor<br>Il Direttore di Dipartimento    | GULLOTTA VINCENZO   | 30/03/2026 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Fabio Bonifaccio*  
*codice fiscale: TINIT-BNFFBA71C31A952K*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 01509E65*  
*data scadenza certificato: 10/11/2026 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA*  
*codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 01F71181*  
*data scadenza certificato: 29/08/2028 00.00.00*

Am 31/03/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo*  
*codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 01A05812*  
*data scadenza certificato: 16/05/2027 00.00.00*

Copia prodotta in data 31/03/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/03/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma